

Liste TAS

Stand am 1. Juli 2021

Die Fussnoten befinden sich am Ende des Dokuments.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stamppflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Abri herba	PPRC	Abrus cantoniensis Hance	ji gu cao		p	D	
Abutili semen	PPRC	Abutilon theophrastii Medic.	qing ma zi		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Acanthopanax gracilistylis cortex; (Eleutherococci-gracilistylis-Cortex)	Ph. Eur.	Eleutherococcus gracilistylus nodiflorus (Dunn) W.-W.-Smith S.Y.Hu; Acanthopanax gracilistylus W. W. Smith	wu jia pi		p	D	
Acanthopanax senticosi radix et rhizoma seu caulis; (Eleutherococci-senticosi-Radix-et-Rhizoma-seu-Caulis)	PPRC	Acanthopanax senticosus (Rupr. & Maxim.) Harms; Eleutherococcus-senticosus (Rupr. & Maxim.) Maxim.	ci wu jia	wu jia shen	p	D	
Achyranthis bidentatae radix	Ph. Eur.	Achyranthes bidentata Blume	niu xi	tu niu xi; huai niu xi	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Achyranthis bidentatae radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Achyranthes bidentata Blume	niu xi (jiu zhi)	jiu niu xi	p	D	
Aconiti kusnezoffii radix Praep-cocta	PPRC	Aconitum kusnezoffii Rehb.	zhi cao wu		p	D	Maximaldosierung 3 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. toxische Aconitum-Alkaloide, Grenzwerte beachten.
Aconiti lateralis radix praeparata	PPRC	Aconitum carmichaeli Debx.	fu zi		p	D	Maximaldosierung 15 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. toxische Aconitum-Alkaloide, Grenzwerte beachten.
Aconiti lateralis radix praeparata (dan fu pian)	PPRC	Aconitum carmichaeli Debx.	fu zi (dan fu pian)	dan fu pian	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. toxische Aconitum-Alkaloide, Grenzwerte beachten.
Aconiti lateralis radix praeparata (tang)	PPRC	Aconitum carmichaeli Debx.	fu zi (tang)	pao fu pian	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. toxische Aconitum-Alkaloide, Grenzwerte beachten.
Aconiti radix Praepcocta	PPRC	Aconitum carmichaeli Debx.	zhi chuan wu		p	D	Maximaldosierung 3 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. toxische Aconitum-Alkaloide, Grenzwerte beachten.
Acori calami rhizoma	PPRC	Acorus calamus L. bestimmte Cytotypen; Acorus calamus L. var. asiaticus Pers.; Acorus asiaticus Nakai	zang chang pu	shui chang pu	p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip, enthält u.a. Asarone, Grenzwerte beachten.
Acori tatarinowii rhizoma	PPRC	Acorus tatarinowii Schott	shi chang pu	chang pu	p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip, enthält u.a. Asarone, Grenzwerte beachten.
Adenophorae radix	PPRC	Adenophora stricta Miq.; Adenophora tetraphylla (Thunb.) Fisch.	nan sha shen		p	D	
Aesculi semen	PPRC	Aesculus chinensis Bge.; Aesculus chinensis Bge. var. chekiangensis (Hu et Fang) Fang; Aesculus wilsonii Rehd.	suo luo zi		p	D	
Agrimoniae herba; (Agrimoniae-pilosae-Herba)	PPRC	Agrimonia pilosa Ledeb.	xian he cao		p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoff-gruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Ailanthi cortex	PPRC	Ailanthus altissima (Mill.) Swingle	chun pi	chu pi; chun gen bai pi; chun bai pi; chun gen pi	p	D	
Ailanthi cortex praeparatus	PPRC	Ailanthus altissima (Mill.) Swingle	chun pi (fu chao)	fu chao chun pi	p	D	
Akebiae fructus	PPRC	Akebia quinata (Thunb.) Decne; Akebia trifoliata (Thunb.) Koidz.; Akebia trifoliata (Thunb.) Koidz. var. australis (Diels) Rehd.	yu zhi zi	ba yue zha	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Albiziae cortex	PPRC	Albizia julibrissin Durazz.	he huan pi		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Albiziae flos	PPRC	Albizia julibrissin Durazz.	he huan hua		p	D	
Alismatis rhizoma	PPRC	Alisma orientalis (Sam.) Juzep.	ze xie		p	D	
Alismatis rhizoma praeparata	PPRC	Alisma orientalis (Sam.) Juzep.	ze xie (yan zhi)	yan ze xie	p	D	
Allii-fistulosi-Bulbus		Allium-fistulosum-L.	cong-bai		p	D	
Allii macrostemonis bulbus	PPRC	Allium macrostemon Bge.; Allium chinensis G. Don. Allium chinense G. Don.; Allium macrostemon Bge.; Allium bakeri Regel	xie bai		p	D	
Allii tuberosi semen	PPRC	Allium tuberosum Rottl. ex Spreng.	jiu cai zi	jiu zi	p	D	
Allii tuberosi semen praeparatum	PPRC	Allium tuberosum Rottl. ex Spreng.	jiu cai zi (yan zhi)	yan jiu cai zi	p	D	
Alpiniae katsumadai semen	PPRC	Alpinia katsumadai Hayata	cao dou kou		p	D	
Alpiniae officinarum rhizoma	PPRC	Alpinia officinarum Hance.	gao liang jiang		p	D	
Alpiniae oxyphyllae fructus;- (Alpiniae oxyphyllae Semen)	PPRC	Alpinia oxyphylla Miq.	yi zhi	yi zhi ren	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Alpiniae oxyphyllae fructus praeparatus	PPRC	Alpinia oxyphylla Miq.	yi zhi (yan zhi)	yan yi zhi ren	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Alumen;- (Alaun)	PPRC	Potassium aluminum sulfate; KAl(SO ₄) ₂ ·12H ₂ O	bai fan	ming fan	m	D nur extern	Nicht einnehmen. Nur zur äusserlichen externe-Anwendung. Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Amomi fructus	Ph. Eur.	Amomum longiligulare T. L. Wu; A. villosum Lour var. xanthioides T. L. Wu (Syn. Amomum xanthioides Wall.); Amomum villosum Lour.	sha ren	suo sha	p	D	
Amomi fructus rotundus;- (Amomi krervanh Fructus)	Ph. Eur.	Amomum compactum Sol. and ex Maton; Amomum krervanh Pierre ex Gagnep.	dou kou	bai dou kou	p	D	
Ampelopsis radix	PPRC	Ampelopsis japonica (Thunb.) Makino;- Ampelopsis serjanaefoliae Bunge	bai lian		p	D	
Andrographidis herba	Ph. Eur.	Andrographis paniculata (Burm. f.) Nees	chuan xin lian		p	D	Maximaldosierung 6-9 g; Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Anemarrhenae asphodeloides rhizoma	Ph. Eur.	Anemarrhena asphodeloides Bunge	zhi mu		p	D	
Anemarrhenae asphodeloides rhizoma praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Anemarrhena asphodeloides Bunge	zhi mu (yan zhi)	yan zhi mu	p	D	
Angelicae dahuricae radix	Ph. Eur.	Angelica dahurica (Fisch. ex Hoffm.) Benth. & Hook. f. ex Franch. & Sav.; Angelica dahurica var. formosana (Boiss.) Shan & Yuan	bai zhi		p	D	Kann die Lichtempfindlichkeit der Haut erhöhen. Enthält u.a. phototoxische Furanocumarine.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Angelicae pubescentis radix	Ph. Eur.	Angelica biserrata (R.H. Shan & C.Q. Yuan) C.Q. Yuan & R.H. Shan; (syn Angelica pubescens Maxim. f. biserrata R.H. Shan & C.Q. Yuan)	du huo		p	D	Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht. Kann die Lichtempfindlichkeit der Haut erhöhen. Enthält u.a. phototoxische Furanocumarine.
Angelicae sinensis radix	Ph. Eur.	Angelica sinensis (Oliv.) Diels	dang gui		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht. Kann die Lichtempfindlichkeit der Haut erhöhen. Enthält u.a. phototoxische Furanocumarine.
Angelicae sinensis radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Angelica sinensis (Oliv.) Diels	dang gui (jiu zhi)	jiu dang gui	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Anisi stellati fructus	PPRC	Illicium verum Hook. f.	ba jiao hui xiang	da hui xiang	p	D	
Apocyni veneti folium	PPRC	Apocynum venetum L.	luo bu ma ye	ze qi ma; luo bu ma	p	D	
Aquilariae sinensis lignum resinatum	PPRC	Aquilaria sinensis (Lour.) Gilg.	chen xiang		p	D	
Arcae concha praeparata; (Arcae Concha calcinata)	PPRC	Arca granosa Linnaeus or Arca subcrenata Lischke; Arca inflata Reeve	wa leng zi (duan)	duan wa leng zi	m _t	D	
Arctii fructus	PPRC	Arctium lappa L.	niu bang zi		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Arctii fructus praeparatus	PPRC	Arctium lappa L.	niu bang zi (qing chao)	chao niu bang zi	p	D	
Arecae pericarpium	PPRC	Areca catechu L.	da fu pi		p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft. Enthält u.a. Arecolin, Grenzwerte beachten.
Arecae semen	PPRC	Areca catechu L.	bing lang	bing lang zi	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Enthält u.a. Arecolin, Grenzwerte beachten.
Arecae semen Praeptostum	PPRC	Areca catechu L.	bing lang (qing chao)	jiao bing lang; chao bing lang	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Enthält u.a. Arecolin, Grenzwerte beachten.
Arisaematis rhizoma	PPRC	Arisaema amurense Maxim.; Arisaema heterophyllum Bl.; Arisaema erubescences (Wall.) Schott.	tian nan xing		p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung/-teil; enthält u.a. toxische Alkaloide, Grenzwerte beachten.
Arisaematis rhizoma praeparata	PPRC	Arisaema amurense Maxim.; Arisaema erubescences (Wall.) Schott.; Arisaema heterophyllum Bl.	tian nan xing (zhi)	zhi tian nan xing	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung/-teil; enthält u.a. toxische Alkaloide, Grenzwerte beachten.
Armeniaca amarum semen	PPRC	Prunus armeniaca L.; Prunus sibirica L.; Prunus mandshurica (Maxim.) Koehne; Prunus armeniaca L. var. ansu Maxim.	ku xing ren	xing ren	p	C [±]	Nur vorbehandelt verwenden (gekocht und geschält). Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip. Enthält u.a. cyanogene Glykoside, Grenzwerte beachten.
Armeniaca amarum semen praeparatum (dan)	PPRC	Prunus armeniaca L.; Prunus armeniaca L. var. ansu Maxim.; Prunus sibirica L.; Prunus mandshurica (Maxim.) Koehne	ku xing ren (dan)	dan ku xing ren	p	D	Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Armeniaca amarum semen praeparatum (qing chao)	PPRC	Prunus armeniaca L.; Prunus mandshurica (Maxim.) Koehne; Prunus armeniaca L. var. ansu Maxim.; Prunus sibirica L.	ku xing ren (qing chao)	chao ku xing ren	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Arnebiae radix	PPRC	Arnebia euchroma (Royle) Johnston; Arnebia guttata Bunge	zi cao		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. Pyrrolizidinalkaloide, Grenzwerte beachten.
Artemisiae annuae herba; (Artemisiae apiaceae Herba)	PPRC	Artemisia annua L.	qing hao		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Artemisiae argyi folium	PPRC	Artemisia argyi Levl. & Vant.	ai ye		p	D	
Artemisiae argyi folium praeparatum	PPRC	Artemisia argyi Levl. & Vant.	ai ye tan (chao tan /cu)	cu ai tan; hei ai ye; ai ye tan	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoff-gruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Artemisiae scopariae herba	PPRC	Artemisia capillaris Thunb.; Artemisia scoparia Waldst. et Kit	yin chen	yin chen hao	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Asparagi radix	PPRC	Asparagus chochinchinensis (Lour.) Merr.; Asparagus lucidus Lindley	tian dong	tian men dong	p	D	
Asteris radix et rhizoma	PPRC	Aster tataricus L. f.	zi wan		p	D	
Asteris radix et rhizoma praeparatae	PPRC	Aster tataricus L. f.	zi wan (mi zhi)	mi zi wan	p	D	
Astragali complanati semen	PPRC	Astragalus complanatus R. Br.	sha yuan zi	tong ji li	p	D	
Astragali complanati semen praeparatum	PPRC	Astragalus complanatus R. Br.	sha yuan zi (yan zhi)	yan sha yuan zi	p	D	
Astragali mongholicus radix	Ph. Eur.	Astragalus membranaceus (Fisch.) Bge.; Astragalus membranaceus Bge. var. mongholicus (Bge.) Hsiao Astragalus mongholicus Bunge	huang qi		p	D	
Astragali mongholicus radix praeparata cum melle	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Astragalus membranaceus (Fisch.) Bge.; Astragalus membranaceus Bge. var. mongholicus (Bge.) Hsiao Astragalus mongholicus Bunge	huang qi (mi zhi)	zhi huang qi	p	D	
Atractylodis lanceae rhizoma	Ph. Eur.	Atractylodes lancea (Thunb.) DC. (syn. Atractylodes chinensis (Bunge) Koidz.; Atractylodes japonica Koidz.)	cang zhu		p	D	
Atractylodis lanceae rhizoma praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Atractylodes lancea (Thunb.) DC. (syn. Atractylodes chinensis (Bunge) Koidz.; Atractylodes japonica Koidz.)	cang zhu (fu chao)	fu chao cang zhu	p	D	
Atractylodis macrocephalae rhizoma	Ph. Eur.	Atractylodes macrocephala Koidz.	bai zhu		p	D	Vorsicht in der Peripartalphase (uterusrelaxierend).
Atractylodis macrocephalae rhizoma praeparata (fu chao)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Atractylodes macrocephala Koidz.	bai zhu (fu chao)	fu chao bai zhu	p	D	
Atractylodis macrocephalae rhizoma praeparata (tu chao)		Atractylodes macrocephala Koidz.	bai zhu (tu chao)	tu bai zhu	p	D	
Aucklandiae radix; (Saussureae lappae Radix)	Ph. Eur.	Aucklandia lappa Decne.; Saussurea lappa (Decne.) C. B. Clarke; Saussurea costus (Falc.) Lipsch.; Clarke Saussurea costus (Falc.) Lipsch. (syn. Saussurea lappa C.B. Clarke, Aucklandia lappa Decne., Aucklandia costus Falc.)	mu xiang	guang mu xiang; yun mu xiang	p	D	
Aucklandiae radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Aucklandia lappa Decne.; Saussurea lappa (Decne.) C. B. Clarke; Saussurea costus (Falc.) Lipsch.; Clarke Saussurea costus (Falc.) Lipsch. (syn. Saussurea lappa C.B. Clarke, Aucklandia lappa Decne., Aucklandia costus Falc.)	mu xiang (wei)	wei mu xiang	p	D	
Aurantii fructus	PPRC	Citrus aurantium L. and its cultivars	zhi qiao	zhi ke	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Aurantii fructus praeparatus	PPRC	Citrus aurantium L. and its cultivars	zhi qiao (fu chao)	fu chao zhi qiao	p	D	
Aurantii fructus immaturus	PPRC	Citrus aurantium L. and its cultivars or Citrus sinensis Osbeck	zhi shi		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Aurantii fructus immaturus praeparatus	PPRC	Citrus aurantium L. and its cultivars or Citrus sinensis Osbeck	zhi shi (fu chao)	fu chao zhi shi	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Bambusae caulis in taeniam; (Bambusae-Caulis-in-taeniis)	PPRC	Bambusa tuldoidea Munro; Sinocalamus beecheyanus (Munro) McClure var. pubescens P.F. Li; Phyllostachys nigra (Lodd) Mungro var. henonis Stapf	zhu ru		p	D	
Bambusae caulis in taeniam praeparatus	PPRC	Bambusa tuldoidea Munro; Phyllostachys nigra (Lodd) Mungro var. henonis Stapf; Sinocalamus beecheyanus (Munro) McClure var. pubescens P.F. Li	zhu ru (jiang zhi zhi)	jiang zhu ru	p	D	
Bambusae concretion silicea	PPRC	Bambusa textilis McClure; Schyzostachyum chinense Rendle	tian zhu huang		p	D	
Baphicacanthis cusiae rhizoma et radix	PPRC	Baphicacanthis cusia (Nees) Bremek.	nan ban lan gen		p	D	
Belamcandae chinensis rhizoma	Ph. Eur.	Iris domestica (L.) Goldblatt et Mabb. (syn. Belamcanda chinensis (L.) DC.)	she gan		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Benincasae exocarpium	PPRC	Benincasa hispida (Thunb.) Cogn.	dong gua pi		p	D	
Benzoinum	PPRC	Styrax tonkinensis (Pierre) Craib et Hart.	an xi xiang		p	D	Maximaldosierung 1.5 g (pulverisiertes Harz).
Bistortae rhizoma; (Polygoni-bistortae-Rhizoma)	Ph. Eur.	Persicaria bistorta (L.) Samp. (syn. Polygonum bistorta L.)	quan shen	cao he che; chong lou	p	D	Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen. Enthält u.a. Anthrachinone, Grenzwerte beachten.
Bletillae rhizoma	PPRC	Bletilla striata (Thunb.) Reichb. f.	bai ji		p	D	
Bolbostemmatis rhizoma	PPRC	Bolbostemma paniculatum (Maxim.) Franquet.	tu bei mu		p	D nur extern	Nicht einnehmen. Nur zur äusserlichen externe-Anwendung.
Borneolum (d-Borneolum)	PPRC	Cinnamomum camphora (L.) Presl.	tian ran bing pian	mei pian	p	B; C-nur-extern	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Broussonetiae fructus	PPRC	Broussonetiae papyrifera (L.) Vent.	chu shi zi		p	D	
Bruceae fructus	PPRC	Brucea javanica (L.) Merr.	ya dan zi	ku shen zi	p	D nur extern	Nicht einnehmen. Nur zur äusserlichen externe Anwendung; Maximaldosierung 2 g als Pulver; 30 Samen; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen. Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. cytotoxisches Bruceantin, Grenzwerte beachten.
Buddlejae flos	PPRC	Buddleja officinalis Maxim.	mi meng hua		p	D	
Bupleuri radix	Ph. Eur.	Bupleurum chinense DC.; Bupleurum scorzonerifolium Willd.	chai hu	bei chai hu	p	D	
Bupleuri radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Bupleurum chinense DC.; Bupleurum scorzonerifolium Willd.	chai hu (cu zhi)	cu chai hu	p	D	
Galamina Praep; (Calamina Praep)praeparata	PPRC	Smithsonitum; ZnCO ₃	lu gan shi (ming duan / shui fei)	duan lu gan shi	m	D nur extern	Nicht einnehmen. Nur zur äusserlichen externe-Anwendung
Calcitum		Calcitum (Ca-CO ₃)	fang jie shi		m	D	
Calvatia siehe Lasiosphaera							
Camelliae Folium		Camellia sinensis (O.) Ktze-	cha-ye	lu-cha	p	D	
Camphora		Cinnamomum camphora (L.) Presl-	zhang-nao	long-nao	p	B; D-nur-extern	Nur-externe-Anwendung-
Canarii fructus	PPRC	Canarium album Raeusch	qing guo	gan lan	p	D	
Canavaliae semen	PPRC	Canavalia gladiata (Jacq.) DC.	dao dou		p	D	
Cannabis fructus; (Cannabis-Semen)	PPRC	Cannabis sativa L.	huo ma ren	ma zi ren	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. THC-Gehalt < 1 %
Cannabis fructus praeparatus; (Cannabis-Semen-Praep)	PPRC	Cannabis sativa L.	huo ma ren (qing chao)	chao huo ma ren	p	D	THC-Gehalt < 1 %

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Carpesii abrotanoidis fructus	PPRC	Carpesium abrotanoides L.	he shi	bei he shi	p	D	
Carthami flos	Ph. Eur.	Carthamus tinctorius L.	hong hua		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Caryophylli flos	PPRC	Eugenia caryophyllata Thunb.	ding xiang		p	D	Maximaldosierung 3 g; kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Cassiae semen	PPRC	Cassia obtusifolia L.; Cassia tora L.	jue ming zi	cao jue ming	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen. Enthält u.a. Anthrachinone, Grenzwerte beachten.
Catechu	PPRC	Acacia catechu (L. f.) Willd.	er cha	hai er cha; a xian yao	p	D	
Celosiae cristatae flos	PPRC	Celosia cristata L.	ji guan hua		p	D	
Celosiae cristatae flos praeparatus	PPRC	Celosia cristata L.	ji guan hua (chao tan)	ji guan hua tan	p	D	
Celosiae semen	PPRC	Celosia argentea L.	qing xiang zi		p	D	
Centellae herba	PPRC	Centella asiatica (L.) Urban	ji xue cao	han ke cao; zhi xue cao	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Centipeda herba	PPRC	Centipeda minima (L.) A. Braun & Aschers	e bu shi cao	shi hu sui	p	D	
Chaenomelis fructus	PPRC	Chaenomeles speciosa (Sweet) Nakai	mu gua		p	D	
Changii radix	PPRC	Changium smyrnioides Wolff.	ming dang shen		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Chebulae fructus	PPRC	Terminalia chebula Retz.; Terminalia chebula Retz. var. tomentella Kurt.	he zi		p	D	
Lapis Chloriti Chloriti lapis	PPRC	Biotite schist; Mica carbonate schist by chloritization	qing meng shi		m	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Lapis Chloriti Praep Chloriti lapis praeparatum	PPRC	Biotite schist; Mica carbonate schist by chloritization	qing meng shi (ming duan)	duan qing meng shi	m	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Chrysanthemi flos	PPRC	Chrysanthemum morifolium Ramat.; Dendranthema morifolium (Ramat.) Tzvel.	ju hua		p	D	
Chrysanthemi indicis flos	PPRC	Chrysanthemum indicum L.; Dendranthema indicum	ye ju hua	jin ju hua	p	D	
Chuanxiong rhizoma	PPRC	Ligusticum chuanxiong Hort.	chuan xiong		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Cibotii rhizoma	PPRC	Cibotium barometz (L.) J. Sm.	gou ji		p	D	
Cibotii rhizoma praeparata	PPRC	Cibotium barometz (L.) J. Sm.	gou ji (tang)	tang gou ji	p	D	
Cimicifugae rhizoma	PPRC	Cimicifuga dahurica (Turcz.) Maxim.; Cimicifuga heracleifolia Komar.; Cimicifuga foetida L.	sheng ma		p	D	
Cinnamomi cortex; (Cinnamomi cassiae Cortex)	PPRC	Cinnamomum cassia Presl.	rou gui	gui xin; guan gui	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Cinnamomi ramulus	PPRC	Cinnamomum cassia Presl.	gui zhi		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Cirsii herba	PPRC	Cirsium setosum (Willd.) MB.; Gephalanoplos setosum (MB.) Kitam.; Gephalanoplos segetum (Bge) Kitam.; C. segetum Bge	xiao ji		p	D	
Cirsii herba praeparata	PPRC	Cirsium setosum (Willd.) MB.; Gephalanoplos setosum (MB.) Kitam.; Gephalanoplos segetum (Bge) Kitam.; C. segetum Bge	xiao ji (chao tan)	jiào ji tan	p	D	
Cirsii japonici herba	PPRC	Cirsium japonicum DC.; Cirsium japonicum DC. var. australe Kitam	da ji	da xiao ji	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Cirsii japonici herba Praep-carbonisata	PPRC	Cirsium japonicum DC.; Cirsium japonicum DC. var. australe Kitam	da ji (chao tan)	da ji tan	p	D	
Cistanchises herba	PPRC	Cistanche deserticola Y. C. Ma; Cistanche tubulosa (Schrenk) Wight	rou cong rong		p	D	
Cistanchises herba praeparata	PPRC	Cistanche deserticola Y. C. Ma; Cistanche tubulosa (Schrenk) Wight	rou cong rong (jiu dun / jiu zheng)	jiu cong rong	p	D	
Citri exocarpium rubrum	PPRC	Citrus reticulata Blanco or its cultivars	ju hong		p	D	
Citri fructus	PPRC	Citrus medica L.; Citrus wilsonii Tanaka	xiang yuan		p	D	
Citri grandis exocarpium	PPRC	Citrus grandis (L.) Osbeck; Citrus grandis 'Tomentosa'	hua ju hong		p	D	
Citri reticulatae epicarpium et mesocarpium	Ph. Eur.	Citrus reticulata Blanco or its cultivars und ihre Kultivare	chen pi	ju pi; guang chen pi	p	D	
Citri reticulatae pericarpium viride	PPRC	Citrus reticulata Blanco and its cultivars und ihre Kultivare	qing pi		p	D	
Citri reticulatae pericarpium viride praeparatum	PPRC	Citrus reticulata Blanco and its cultivars und ihre Kultivare	qing pi (cu zhi)	cu qing pi	p	D	
Citri reticulatae semen	PPRC	Citrus reticulata Blanco and its cultivars und ihre Kultivare	ju he		p	D	
Citri reticulatae semen praeparatum	PPRC	Citrus reticulata Blanco and its cultivars und ihre Kultivare	ju he (yan zhi)	yan ju he	p	D	
Citri sarcodactylis fructus	PPRC	Citrus medica L. var. sarcodactylus Swingle	fo shou	fo shou gan	p	D	
Clematidis armandii caulis	Ph. Eur.	Clematis armandii Franch.; Clematis montana Buch.-Ham.	chuan mu tong	mu tong (chuan)	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Clematidis radix et rhizoma	PPRC	Clematis chinensis Osbeck; Clematis mandshurica Rupr.; Clematis hexapetala Pall.	wei ling xian		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Cnidii fructus	PPRC	Cnidium monnieri (L.) Cuss.	she chuang zi		p	D	
Codonopsis radix	Ph. Eur.	Codonopsis pilosula (Franch.) Nannf., collected in autumn.	dang shen		p	D	
Coicis semen	Ph. Eur.	Coix lachryma-jobi L. var. ma-yuen (Roman.) Stapf subsp. ma-yuen (Rom. Caill.) T.Koyama.	yi yi ren	yi ren	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Coicis semen praeparatum	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Coix lachryma-jobi L. var. ma-yuen (Roman.) Stapf subsp. ma-yuen (Rom. Caill.) T.Koyama.	yi yi ren (fu chao)	fu chao yi yi ren	p	D	
Commelinae herba	PPRC	Commelina communis L.	ya zhi cao		p	D	
Coptidis rhizoma	Ph. Eur.	Coptis chinensis Franch., Coptis deltoidea C. Y. Cheng et P.K. Hsiao and/or Coptis teeta Wall.	huang lian		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Enthält u.a. Berberin.
Coptidis rhizoma praeparata (jiang zhi zhi)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Coptis chinensis Franch., Coptis deltoidea C. Y. Cheng et P.K. Hsiao and/or Coptis teeta Wall.	huang lian (jiang zhi zhi)	jiang huang lian	p	D	
Coptidis rhizoma praeparata (jiu zhi)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Coptis chinensis Franch., Coptis deltoidea C. Y. Cheng et P.K. Hsiao and/or Coptis teeta Wall.	huang lian (jiu zhi)	jiu huang lian	p	D	
Coptidis rhizoma praeparata (yu)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Coptis chinensis Franch., Coptis deltoidea C. Y. Cheng et P.K. Hsiao and/or Coptis teeta Wall.	huang lian (yu)	yu huang lian	p	D	
Coriolus	PPRC	Trametes versicolor (L.) Lloyd ; Coriolus versicolor (L. ex Fr.) Quel	yun zhi		p	D	
Corni fructus	PPRC	Cornus officinalis Sieb. et Zucc.	shan zhu yu	shan you rou	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Corni fructus praeparatus	PPRC	Cornus officinalis Sieb. et Zucc.	shan zhu yu (jiu dun / jiu zheng)	jiu yu rou	p	D	
Corydalis decumbentis rhizoma	PPRC	Corydalis decumbens (Thunb.) Pers.	xia tian wu		p	D	
Corydalis rhizoma	Ph. Eur.	Corydalis yanhusuo (Y.H.Chou & Chun C.Hsu) W.T.Wang ex Z.Y.Su & C.Y.Wu C.-turtschaninovii Bess.f.-yanhusuo Y.-H.-Ghou & C.-C.-Hsü; Corydalis bulbosa DC.	yan hu suo	yuan hu	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Corydalis rhizoma praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Corydalis yanhusuo (Y.H.Chou & Chun C.Hsu) W. T. Wang ex Z.Y.Su & C.Y.Wu; C.-turtschaninovii Bess.f.-yanhusuo Y. H. Chou & C.C. Hsü; Corydalis bulbosa DC.	yan hu suo (cu zhi / cu zhu)	cu yan hu suo	p	D	
Crataegi fructus	PPRC	Crataegus pinnatifida Bge.; Crataegus pinnatifida Bge. var. major N. E. Br.	shan zha		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Crataegi fructus praeparatus	PPRC	Crataegus pinnatifida Bge.; Crataegus pinnatifida Bge. var. major N. E. Br.	shan zha (qing chao)	chao shan zha; jiao shan zha	p	D	
Cremastrae seu pseudobulbus; Pleiones pseudobulbus; (Pseudobulbus-Shancigu nicht-zulässig)	PPRC	Cremastra appendiculata (D. Don) Makino; Pleione bulbocodioides (Franch.) Rolfe; Pleyone yunnanensis Rolfe	shan ci gu	mao ci gu	p	B; D-nur-extern	Nur externe Anwendung. Einnahme in Abgabekategorie B mit Maximaldosierung 9 g.
Curculiginis rhizoma	PPRC	Curculigo orchoides Gaertn.	xian mao		p	D	Maximaldosierung 12 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 4-2 Wochen.
Curcumae longae rhizoma	PPRC	Curcuma longa L.	jiang huang		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Curcumae radix	PPRC	Curcuma kwangsiensis S.-G.-Lee & C.-F.-Liang; Curcuma kwangsiensis S. G. Lee et C. F. Liang; Curcuma phaeocaulis Veleton; Curcuma longa L.; Curcuma wenyujin Y.H. Chen et C. Ling	yu jin	gui yu jin; huang si yu jin; lü si yu jin	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Curcumae rhizoma	PPRC	Curcuma kwangsiensis S. G. Lee et C. F. Liang; Curcuma phaeocaulis Veleton; Curcuma wenyujin Y.H. Chen et C. Ling	e zhu		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Curcumae rhizoma praeparata	PPRC	Curcuma kwangsiensis S. G. Lee et C. F. Liang; Curcuma phaeocaulis Veleton; Curcuma wenyujin Y.H. Chen et C. Ling	e zhu (cu zhu)	cu e zhu	p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Cuscutae semen	PPRC	Cuscuta australis R. Br.; Cuscuta chinensis Lam.	tu si zi		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Cuscutae semen praeparatum	PPRC	Cuscuta australis R. Br.; Cuscuta chinensis Lam.	tu si zi (yan zhi)	yan tu si zi	p	D	
Cyathulae radix	PPRC	Cyathula officinalis Kuan	chuan niu xi		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Cyathulae radix praeparata	PPRC	Cyathula officinalis Kuan	chuan niu xi (jiu zhi)	jiu chuan niu xi	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Cynanchi atrati radix et rhizoma	PPRC	Cynanchum atratum Bge.; Cynanchum versicolor Bge.	bai wei		p	D	
Cynanchi paniculati radix et rhizoma	PPRC	Cynanchum paniculatum (Bge.) Kitag.	xu chang qing		p	D	
Cynanchi stauntonii rhizoma et radix	PPRC	Cynanchum glaucescens (Decne.) Hand.-Mazz.; Cynanchum stauntonii (Decne.) Schltr. ex Lévl.	bai qian		p	D	
Cynanchi stauntonii rhizoma et radix praeparatae	PPRC	Cynanchum glaucescens (Decne.) Hand.-Mazz.; Cynanchum stauntonii (Decne.) Schltr. ex Lévl.	bai qian (mi zhi)	mi bai qian	p	D	
Cynomorii herba	PPRC	Cynomorium songaricum Rupr.	suo yang		p	D	
Cyperi rhizoma	PPRC	Cyperus rotundus L.	xiang fu	xiang fu zi	p	D	Vorsicht in der Peripartalphase (uterusrelaxierend).
Cyperi rhizoma praeparata	PPRC	Cyperus rotundus L.	xian fu (cu zhi)	cu xiang fu	p	D	
Dalbergiae odoriferae lignum	PPRC	Dalbergia odorifera T. Chen	jiang xiang		p	D	Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Dendrobii Herba caulis	PPRC	Dendrobium nobile Lindl; Dendrobium chrysotoxum Lindl; Dendrobium fimbriatum Hook	shi hu		p	D	
Descurainiae semen; Lepidii semen	PPRC	Descurainia sophia (L.) SchurWebb ex Prantl; Lepidium apetalum Willd.	ting li zi		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Descurainiae semen praeparatum; Lepidii semen praeparatum	PPRC	Descurainia sophia (L.) SchurWebb ex Prantl; Lepidium apetalum Willd.	ting li zi (qing chao)	chao ting li zi	p	D	
Desmodii styracifolii herba	PPRC	Desmodium styracifolium (Osborne) Merr.	guang jin qian cao		p	D	
Dianthi herba	PPRC	Dianthus chinensis L.; Dianthus superbus L.	qu mai		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Dichroae radix	PPRC	Dichroa febrifuga Lour.	chang shan		p	D	Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Enthält u.a. Chinazolin-Alkaloide.
Dichroae radix praeparata	PPRC	Dichroa febrifuga Lour.	chang shan (qing chao)	chao chang shan	p	D	
Dictamni cortex	PPRC	Dictamnus dasycarpus Turcz.	bai xian pi		p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft. Toxische Pflanzenart/-gattung/-teil; Hepatotoxizität vermutet.
Dioscoreae hypoglaucæ rhizoma	PPRC	Dioscorea hypoglauca Palibin	fen bi xie	fen bei xie	p	D	
Dioscoreae Rhizoma; (Dioscoreae oppositifoliae rhizoma)	Ph. Eur.	Dioscorea oppositifolia L. (syn. Dioscorea opposita Thunb.)	shan yao		p	D	
Dioscoreae Rhizoma-Praep; (Dioscoreae oppositifoliae rhizoma praeparata)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Dioscorea oppositifolia L. (syn. Dioscorea opposita Thunb.)	shan yao (fu chao)	fu chao shan yao	p	D	
Dioscoreae septemlobæ-spongiosæ rhizoma	PPRC	Dioscorea futschauensis Uline ex R. Kunth; Dioscorea spongiosa J. Q. Xi, M. Mizuno et W. L. Zhao septemloba Thunb.	mian bi xie		p	D	
Dipsaci radix	PPRC	Dipsacus asperoides C. Y. Cheng & T. M. Ai; Dipsacus asper Wall. ex Henry.	xu duan	chuan duan	p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Dipsaci radix praeparata (jiu zhi)	PPRC	Dipsacus asperoides C. Y. Cheng & T. M. Ai; Dipsacus asper Wall.	xu duan (jiu zhi)	jiu xu duan	p	D	
Dipsaci radix praeparata (yan zhi)	PPRC	Dipsacus asperoides C. Y. Cheng & T. M. Ai; Dipsacus asper Wall.	xu duan (yan zhi)	yan xu duan	p	D	
Draconis sanguis	PPRC	Daemonorops draco Blume	xue jie		p	D	Maximaldosierung 2 g (pulverisiertes Harz); Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Drynariae rhizoma	Ph. Eur.	Drynaria fortunei (Kunze.) J. Sm.	gu sui bu		p	D	
Drynariae rhizoma praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Drynaria fortunei (Kunze.) J. Sm.	gu sui bu (tang)	tang gu sui bu	p	D	
Dryopteridis crassirhizomatis rhizoma	PPRC	Dryopteris crassirhizoma Nakai	mian ma guan zhong	dong bei guan zhong; guan zhong	p	D	Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip.
Dryopteridis crassirhizomatis rhizoma Praeepcarbonisata	PPRC	Dryopteris crassirhizoma Nakai	mian ma guan zhong (chao tan)	dong bei guan zhong tan; guan zhong tan	p	D	Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip.
Echinopsis radix	PPRC	Echinops grijisii Hance; Echinops latifolius Tausch.	yu zhou lou lu		p	D	
Eckloniae thallus siehe Laminariae thallus							
Ecliptae herba	Ph. Eur.	Eclipta prostrata L.	mo han lian	han lian cao	p	D	
Ephedrae herba	Ph. Eur.	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	ma huang		p	B	Anwendung als Einzelmittel: Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft. Maximale Anwendungsdauer von 2 Wochen. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip; enthält u.a. Ephedrin, Grenzwerte beachten.
Ephedrae herba	Ph. Eur.	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	ma huang		p	D	Anwendung ausschliesslich in einer Kombination: Die maximale Tagesdosierung von 1 g Rohdroge darf nicht überschritten werden. Zubereitungen daraus dürfen nicht mehr als 1 g Rohdroge pro Tagesdosierung enthalten. Maximale Anwendungsdauer von 2 Wochen. Kontraindiziert in Schwangerschaft. Der Inhaltsstoff Ephedrin kann das Nebenwirkungs- und Interaktionspotenzial erhöhen.
Ephedrae herba praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	zhi ma huang	mi ma huang	p	B	Anwendung als Einzelmittel: Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft. Maximale Anwendungsdauer von 2 Wochen. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip; enthält u.a. Ephedrin, Grenzwerte beachten.
Ephedrae herba praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	zhi ma huang	mi ma huang	p	D	Anwendung ausschliesslich in einer Kombination: Die maximale Tagesdosierung von 1 g Rohdroge darf nicht überschritten werden. Zubereitungen daraus dürfen nicht mehr als 1 g Rohdroge pro Tagesdosierung enthalten. Maximale Anwendungsdauer von 2 Wochen. Kontraindiziert in Schwangerschaft. Der Inhaltsstoff Ephedrin kann das Nebenwirkungs- und Interaktionspotenzial erhöhen.
Ephedrae radix et rhizoma	PPRC	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	ma huang gen		p	D	Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip.
Epimedii Herba folium	PPRC	Epimedium koreanum Nakai; E. sagittatum (Sieb et Zucc.) Maxim. (Syn. Epimedium sinense Sieb.); E. pubescens Maxim.; E. wushanense T. S. Ying; Epimedium brevicornum Maxim.	yin yang huo	xian ling pi	p	D	
Epimedii Herba folium praeparatum	PPRC	Epimedium koreanum Nakai; E. wushanense T. S. Ying; E. pubescens Maxim.; Epimedium brevicornum Maxim.; E. sagittatum (Sieb et Zucc.) Maxim. (Syn. Epimedium sinense Sieb.)	yin yang huo (you zhi)	zhi yin yang huo	p	D	
Equiseti hiemalis herba	PPRC	Equisetum hiemale L.	mu ze		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Eriobotryae folium	PPRC	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.	pi pa ye		p	D	
Eriobotryae folium praeparatum	PPRC	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.	pi pa ye (mi zhi)	mi pi pa ye	p	D	
Eriocauli flos	PPRC	Eriocaulon buergerianum Koern.che	gu jing cao		p	D	
Erodii herba; Geranii herba	PPRC	Erodium stephanianum Willd.; Geranium carolinianum L.; Geranium wilfordii Maxim.	lao guan cao	chang zui lao guan cao	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Eucommiae cortex	Ph. Eur.	Eucommia ulmoides Oliv.	du zhong		p	D	
Eucommiae cortex praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Eucommia ulmoides Oliv.	du zhong (yan zhi)	yan du zhong	p	D	
Eupatorii herba	PPRC	Eupatorium fortunei Turcz.	pei lan		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzengattung; enthält u.a. Pyrrolizidinalkaloide, Grenzwerte beachten.
Euryales semen	PPRC	Euryale ferox Salisb.	qian shi		p	D	
Euryales semen praeparatum	PPRC	Euryale ferox Salisb.	qian shi (fu chao)	fu chao qian shi	p	D	
Evodiae fructus	Ph. Eur.	Tetradium ruticarpum (A. Juss.) T.G.Hartley (syn. Evodia ruticarpa (A.Juss.) Hook.f. & Thomson)-Evodia-rutaecarpa (A. Juss.) Benth.; Evodia-rutaecarpa (Juss.) Benth. var. officinalis-(Dode) Huang; Evodia rutaecarpa (Juss.) Benth. var. bodinieri (Dode) Huang	wu zhu yu		p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung/-teil; enthält u.a. Synephrin.
Evodiae fructus praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Tetradium ruticarpum (A. Juss.) T.G.Hartley (syn. Evodia ruticarpa (A.Juss.) Hook.f. & Thomson)-Evodia-rutaecarpa (A. Juss.) Benth.; Evodia-rutaecarpa (Juss.) Benth. var. officinalis-(Dode) Huang; Evodia rutaecarpa (Juss.) Benth. var. bodinieri (Dode) Huang	wu zhu yu (zhi)	zhi wu zhu yu	p	D	
Farfarae flos	PPRC	Tussilago farfara L.	kuan dong hua		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Pyrrolizidinalkaloide, Grenzwerte beachten.
Farfarae flos praeparatus	PPRC	Tussilago farfara L.	kuan dong hua (mi zhi)	mi kuan dong hua	p	D	Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Pyrrolizidinalkaloide, Grenzwerte beachten.
Fluoritum	PPRC	Fluoritum; CaF ₂	zi shi ying		m	D	
Fluoritum praeparatum	PPRC	Fluoritum; CaF ₂	zi shi ying (ming duan)	cu duan zi shi ying	m	D	
Foeniculi fructus	PPRC	Foeniculum vulgare Mill.	xiao hui xiang	hui xiang	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. Enthält u.a. Estragol und Fenchon, Grenzwerte beachten.
Foeniculi fructus praeparatus	PPRC	Foeniculum vulgare Mill.	xiao hui xiang (yan zhi)	yan xiao hui xiang	p	D	
Forsythiae fructus	PPRC	Forsythia suspensa (Thunb.) Vahl.	lian qiao		p	D	
Fraxini chinensis cortex	Ph. Eur.	Fraxinus chinensis subsp. rhynchophylla (Hance) A.E.Murray (syn. Rexb. ;- Fraxinus stylosa Lingelsh.; Fraxinus-szaboana Lingelsh.; Fraxinus rhynchophylla Hance)	qin pi		p	D	
Fritillariae cirrhosae bulbus	PPRC	Fritillaria cirrhosa D. Don; Fritillaria delawayi Franch.; Fritillaria przewalskii Maxim.; Fritillaria unibracteata Hsiao & K.C. Hsia; Fritillaria taipaiensis P. Y. Li	chuan bei mu	bei mu (chuan)	p	D	Maximaldosierung 109 g (maximal 2 g Rohdrogenpulver pro Einzeldosis-im-Dekokt).
Fritillariae thunbergii bulbus	PPRC	Fritillaria thunbergii Miq.	zhe bei mu	bei mu (zhe)	p	D	
Galangae fructus	PPRC	Alpinia galanga Willd.	hong dou kou		p	D	
Ganoderma	PPRC	Ganoderma lucidum (Leyss. ex Fr. Karst; Ganoderma sinensis Zhao; Xu et Zhang.	ling zhi	hong ling zhi	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Gardeniae fructus	Ph. Eur.	Gardenia jasminoides Ellis; Gardenia florida L.	zhi zi	shan zhi zi	p	D	
Gardeniae fructus praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Gardenia jasminoides Ellis; Gardenia florida L.	zhi zi (qing chao)	chao zhi zi; zhi zi- (qing chao)	p	D	
Gastrodiae rhizoma	Ph. Eur.	Gastrodia elata Blume	tian ma		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Gentianae macrophyllae radix	PPRC	Gentiana dahurica Fisch.; Gentiana dahurica Fisch.; Gentiana crassicaulis Duthie ex Burkill; Gentiana macrophylla Pall.; Gentiana straminea Maxim.	qin jiao		p	D	
Gentianae radix et rhizoma	PPRC	Gentiana manshurica Kitag.; Gentiana rigescens Franch.; Gentiana scabra Bunge.; Gentiana triflora Pall.	long dan	long dan cao	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Geranii herba siehe Erodii herba							
Ginkgo folium	PPRC	Ginkgo biloba L.	yin xing ye	bai guo ye; yin guo ye	p	D	
Ginkgo semen	PPRC	Ginkgo biloba L.	bai guo	yin guo; bai guo ren; yin xing	p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen.
Ginkgo semen praeparatum	PPRC	Ginkgo biloba L.	bai guo (qing chao)	chao bai guo ren	p	D	
Ginseng folium; (Panacis-ginseng-Folium)	PPRC	Panax ginseng C. A. Mey	ren shen ye		p	D	
Ginseng radix et rhizoma; (Panacis-ginseng-Radix)	PPRC	Panax ginseng C. A. Mey	ren shen		p	D	
Glechomae herba	PPRC	Glechoma longituba (Nakai) Kupr.	lian qian cao		p	D	
Gleditsiae fructus abnormalis	PPRC	Gleditsia sinensis Lam.; Gleditsia-officialis Hemsl.	zhu ya zao	zao jiao, da zao jiao	p	D	Maximaldosierung 1.5 g (getrocknetes Drogenpulver); kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip.
Gleditsiae spina	PPRC	Gleditsia sinensis Lam.; Gleditsia-officialis Hemsl.	zao jiao ci		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip.
Glehniae radix	PPRC	Glehnia littoralis Fr. Schmidt ex Miq.	bei sha shen	sha shen (bei)	p	D	
Glycyrrhizae radix et rhizoma	PPRC	Glycyrrhiza glabra L.; Glycyrrhiza uralensis Fisch.; Glycyrrhiza inflata Bat.	gan cao		p	D	Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen in hoher Dosierung; enthält u.a. Glycyrrhizinsäure.
Glycyrrhizae radix et rhizoma praeparata cum melle	PPRC	Glycyrrhiza glabra L.; Glycyrrhiza uralensis Fisch.; Glycyrrhiza inflata Bat.	zhi gan cao (mi zhi)	zhi gan cao	p	D	Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen in hoher Dosierung; enthält u.a. Glycyrrhizinsäure.
Granati pericarpium praeparatum	PPRC	Punica granatum L.	shi liu pi (chao tan)	shi liu pi tan	p	D	
Granati pericarpium; (Punicae-granati-Pericarpium)	PPRC	Punica granatum L.	shi liu pi		p	D	
Gypsum fibrosum	PPRC	Calcium sulfate; Calcii sulfas dihydricus; $\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$	shi gao		m	D	
Gypsum fibrosum Praepustum	PPRC	Calcium sulfate; Calcii sulfas dihydricus; $\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$	duan-shi gao (ming duan)	duan shi gao	m	D nur extern	Nicht einnehmen. Nur zur äusserlichen externe-Anwendung.
Haematitum	PPRC	Hämatit; Fe_2O_3	zhe shi	dai zhe shi	m	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen.
Haematitum praeparatum	PPRC	Hämatit; Fe_2O_3	zhe shi (duan cui)	duan zhe shi	m	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Haliotidis concha praeparata	PPRC	Haliotis asinina Linnaeus; Haliotis laevigata (Donovan); Haliotis discus hannai Ino; Haliotis diversicolor Reeve; Haliotis ruber (Leach); Haliotis ovina Gmelin	shi jue ming (duan)	duan shi jue ming	m _t	D	
Halloysitum rubrum	PPRC	Halloysitum; $Al_4(Si_4O_{10})(OH)_8 \cdot 4H_2O$	chi shi zhi		m	D	
Halloysitum rubrum praeparatum	PPRC	Halloysitum; $Al_4(Si_4O_{10})(OH)_8 \cdot 4H_2O$	chi shi zhi (ming duan)	duan chi shi zhi	m	D	
Hedysari radix praeparata cum melle	PPRC	Halloysitum -Hedysarum polybotrys Hand. - Mazz.	zhi hong qi		p	D	
Helwingiae medulla siehe Stachyuri medulla							
Hippophae fructus	PPRC	Hippophae rhamnoides L.	sha ji		p	D	
Homalomenae rhizoma	PPRC	Homalomena occulta (Lour.) Schott; Homalomena tonkinensis Engler; H. cochinchinensis Engl.	qian nian jian		p	D	
Hordei fructus germinatus	PPRC	Hordeum vulgare L.	mai ya		p	D	
Hordei fructus germinatus praeparatus	PPRC	Hordeum vulgare L.	mai ya (qing chao)	jiao ma ya; chao mai ya	p	D	
Houttuyniae herba	Ph. Eur.	Houttuynia cordata Thunb.	yu xing cao		p	D	
Illicis cornutae folium	PPRC	Ilex cornuta Lindl. ex Paxt.	gou gu ye	ku ding cha	p	D	
Imperatae rhizoma	PPRC	Imperata cylindrica Beauv. var. major (Nees) C. E. Hubb	bai mao gen	mao gen	p	D	
Imperatae rhizoma praeparata	PPRC	Imperata cylindrica Beauv. var. major (Nees) C. E. Hubb	bai mao gen (chao tan)	mao gen tan	p	D	
Indigo naturalis	PPRC	Baphicacanthus cusia (Nees.) Bremek; Polygonum tinctorium Ait.; Isatis indigotica Fort.	qing dai		p	D	Maximale Anwendungsdauer von 4-2 Wochen. Enthält je nach Ausgangsart u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Inulae flos	PPRC	Inula britannica L. ; Inula japonica Thunb.	xuan fu hua		p	D	
Inulae flos praeparatus	PPRC	Inula britannica L. ; Inula japonica Thunb.	xuan fu hua (mi zhi)	mi xuan fu hua	p	D	
Inulae herba	PPRC	Inula japonica Thunb.; Inula linariifolia Turcz	jin fei cao		p	D	
Inulae radix	PPRC	Inula helenium L.	tu mu xiang		p	D	
Isatidis folium	PPRC	Isatis indigotica Fort.	da qing ye		p	D	
Isatidis radix	Ph. Eur.	Isatis tinctoria L. (I. indigotica Fortune ex Lindl.)	ban lan gen		p	D	
Juglandis semen	PPRC	Juglandis regia L.	he tao ren	hu tao rou	p	D	
Jujubae fructus	PPRC	Ziziphus jujuba Mill.	da zao		p	D	
Junci medulla	PPRC	Juncus effusus L.	deng xin cao		p	D	
Junci medulla praeparata	PPRC	Juncus effusus L.	deng xin cao (duan tan)	deng xin tan	p	D	
Kaki calyx	PPRC	Diospyros kaki Thunb.	shi di		p	D	
Kochiae fructus	PPRC	Kochia scoparia (L.) Schrad.	di fu zi		p	D	
Lablab semen album praeparatum	PPRC	Dolichos lablab L.	bai bian dou (qing chao)	chao bai bian dou	p	D	
Lablab semen album; (Dolichoris Semen album)	PPRC	Dolichos lablab L.	bai bian dou	bian dou (bai); bian dou	p	D	
Laminariae thallus seu; Eckloniae thallus	PPRC	Ecklonia kurome Okam.; Laminaria japonica Aresch.	kun bu		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. Enthält u.a. Iod.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Lasiosphaera seu ; Calvatia	PPRC	Calvatia gigantea (Batsch ex Pers.) Lloyd.; Lasiosphaera fenzlii Reich.; Calvatia lilacina (Mont. et Ber.) Lloyd.	ma bo		p	D	
Leonuri fructus	PPRC	Leonurus japonicus Houtt.; Leonurus heterophyllus Sweet	chong wei zi	huang wei zi; xiao hu ma	p	D	Maximaldosierung 15 g; enthält u.a. Leonurin und Stachydrin.
Leonuri fructus praeparatus	PPRC	Leonurus japonicus Houtt.; Leonurus heterophyllus Sweet	chong wei zi (qing chao)	chao chong wei zi	p	D	
Leonuri japonici herba; (Leonuri heterophylli Herba)	PPRC	Leonurus japonicus Houtt.; Leonurus sibiricus L. ; Leonurus heterophyllus Sweet	yi mu cao		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Lepidii semen siehe Descurainiae semen							
Lepidii semen praeparatum siehe Descurainiae semen praeparatum							
Ligustici rhizoma et radix et rhizoma	Ph. Eur.	Ligusticum sinense Oliv. or Ligusticum jeholense (Nakai & Kitag)	gao ben		p	D	
Ligustri lucidi fructus	PPRC	Ligustrum lucidum Ait.	nü zhen zi		p	D	
Ligustri lucidi fructus praeparatus	PPRC	Ligustrum lucidum Ait.	nü zhen zi (jiu dun / jiu zheng)	jiu nü zhen zi	p	D	
Lilii bulbus	PPRC	Lilium brownii F.E. Brown var. viridulum Baker; Lilium lancifolium Thunb.; Lilium pumilum DC.	bai he		p	D	
Lilii bulbus praeparatus	PPRC	Lilium brownii F.E. Brown var. viridulum Baker; Lilium pumilum DC.; Lilium lancifolium Thunb.	bai he (mi zhi)	mi bai he	p	D	
Limonitum	PPRC	Limonitum; FeO(OH)	yu yu liang yu liang shi	yu liang shi; tai yi yu liang; yu yu liang; wu ming yi	m	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Limonitum praeparatum	PPRC	Limonitum; FeO(OH)	yu yu liang (dan cui)	duan yu yu liang	p	D	
Linderae radix	PPRC	Lindera aggregata (Sims) Kosterm.; Lindera strychnifolia (Sieb. & Zucc.) Vill.	wu yao		p	D	Maximale Anwendungsdauer von 4-2 Wochen.
Liquidambaris fructus	PPRC	Liquidambar formosana Hance	lu lu tong		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Litchi semen	PPRC	Litchi chinensis Sonn.	li zhi he		p	D	
Litchi semen praeparatum	PPRC	Litchi chinensis Sonn.	li zhi he (yan zhi)	yan li zhi he	p	D	
Litsea fructus	PPRC	Litsea cubeba (Lour.) Pers.	bi cheng qie		p	D	
Lobeliae chinensis herba	PPRC	Lobelia chinensis Lour.; Lobelia radicans Thunb.	ban bian lian		p	D	Maximaldosierung 9 g; enthält u.a. Lobelin.
Longan arillus	PPRC	Dimocarpus longan Lour.; Euphoria longan (Lour.) Steud.	long yan rou		p	D	
Lonicerae flos	PPRC	Lonicera confusa (Sweet) DC; Lonicera macranthoides Hand.-Mazz.; Lonicera hypoglauca Miq.	shan yin hua	tu yin hua	p	D	
Lonicerae japonicae caulis	PPRC	Lonicera japonica Thunb.	ren dong teng		p	D	
Lonicerae japonicae flos	PPRC	Lonicera japonica Thunb.	jin yin hua		p	D	
Lophateri herba	PPRC	Lophaterum gracile Brongn.	dan zhu ye	zhu ye	p	D	
Luffae fructus retinervus	PPRC	Luffa cylindrica (L.) Roem.	si gua luo		p	D	
Lycii cortex	PPRC	Lycium barbarum L.; Lycium chinense Mill.; Lycium barbarum L.	di gu pi		p	D	
Lycii fructus	Ph. Eur.	Lycium barbarum L.	Gou Qi Zi		p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Lycopi herba	Ph. Eur.	Lycopus lucidus Turcz. var. hirtus (Regel) Makino & Nemoto	ze lan		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Lycopodii herba	PPRC	Lycopodium japonicum Thunb.	shen jin cao		p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Lygodii spora	PPRC	Lygodium japonicum (Thunb.) Sw.	hai jin sha		p	D	
Lysimachiae herba	PPRC	Lysimachia christina Hance	jin qian cao		p	D	
Magnetitum	PPRC	Magnetit; Fe ₃ O ₄	ci shi		m	D	
Magnetitum praeparatum	PPRC	Magnetit; Fe ₃ O ₄	ci shi (duan cui)	duan ci shi	m	D	
Magnoliae biondii flos immaturus	Ph. Eur.	Magnolia biondii Pamp.; Magnolia sprengeri Pamp.; Magnolia denudata Desr. Magnolia biondii Pamp. (syn. Yulania biondii (Pamp.) D.L.Fu)	xin yi	xin yi hua	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Magnoliae officinalis cortex	Ph. Eur.	Magnolia officinalis Rehd. et E.H. Wilson; Magnolia officinalis Rehd. & Wils. var. biloba Rehd. & Wils.	hou po	chuan hou po	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Magnoliae officinalis cortex praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Magnolia officinalis Rehd. et E.H. Wilson; Magnolia officinalis Rehd. & Wils. var. biloba Rehd. & Wils.	hou po (jiang zhi zhi)	jiang hou po	p	D	
Magnoliae officinalis flos	Ph. Eur.	Magnolia officinalis Rehd. et E.H. Wilson; Magnolia officinalis Rehd. & Wils. var. biloba Rehd. & Wils.	hou po hua		p	D	
Maltosum		Oryza sativa L. & Triticum aestivum L.	yi tang		p	D	
Malvae fructus	PPRC	Malva verticillata L.	dong kui guo	dong kui zi	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Margarita	PPRC	Cristaria plicata (Leach); Hyriopsis cumingii (Lea); Pteria martensii (Dunker)	zhen zhu		m _t	D	
Margarita praeparata	PPRC	Cristaria plicata (Leach); Hyriopsis cumingii (Lea); Pteria martensii (Dunker)	zhen zhu (shui fei)	zhen zhu fen	m _t	D	
Margaritiferae concha praeparata	PPRC	Cristaria plicata (Leach); Hyriopsis cumingii (Lea); Pteria martensii (Dunker)	zhen zhu mu (duan)	duan zhen zhu mu	m _t	D	
Meliae cortex	PPRC	Melia azedarach L.; Melia toosendan Sieb. et Zucc.	ku lian pi	ku lian gen pi	p	D	Maximaldosierung 9 g
Menispermii rhizoma	PPRC	Menispermum dauricum DC.	bei dou gen		p	D	Maximaldosierung 9 g
Menthae haplocalycis herba	PPRC	Mentha haplocalyx Briq.	bo he		p	D	Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip. Enthält u.a. Pulegon und Menthofuran.
Meretricis concha praeparata	PPRC	Cyclina sinensis Gmelin; Meretrix meretrix L.	ge qiao (ming duan)	duan ge qiao, hai ge ke	m _t	D	
Momordicae semen praeparatum	PPRC	Momordica cochinchinensis (Lour.) Spreng.	mu bie zi (zhi shuang)	mu bie zi shuang	p	D nur extern	Nicht einnehmen. Nur zur äusserlichen externe-Anwendung.
Mori cortex	PPRC	Morus alba L.	sang bai pi		p	D	
Mori cortex praeparatus	PPRC	Morus alba L.	sang bai pi (mi zhi)	mi sang bai pi	p	D	
Mori folium	PPRC	Morus alba L.	sang ye		p	D	
Mori fructus	PPRC	Morus alba L.	sang shen	sang zi; sang shen zi	p	D	
Mori ramulus	PPRC	Morus alba L.	sang zhi		p	D	
Mori ramulus praeparatus	PPRC	Morus alba L.	sang zhi (qing chao)	chao sang zhi	p	D	
Morindae officinalis radix	PPRC	Morinda officinalis How	ba ji tian	ba ji rou; ba ji	p	D	Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone.
Morindae officinalis radix praeparata (yan zheng)	PPRC	Morinda officinalis How	ba ji tian (yan zheng)	yan ba ji tian	p	D	Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Morindae officinalis radix praeparata (zheng)	PPRC	Morinda officinalis How	ba ji tian (zheng)	ba ji rou	p	D	Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip.
Morindae officinalis radix praeparata (zhu)	PPRC	Morinda officinalis How	bai ji tian (zhu)	zhi ba ji tian	p	D	Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip.
Moslae Herba;-(Eisholtziae-Herba)	PPRC	Mosla chinensis Maxim.; Orthodon-chinensis (Maxim.) Kudo- Mosla chinensis "Jiangxiangru"	xiang ru		p	D	
Moutan cortex	Ph. Eur.	Paeonia x suffruticosa Andrews; - Paeonia moutan Sims	mu dan pi		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Mume fructus	PPRC	Prunus mume (Sieb.) Sieb et. Zucc.	wu mei		p	D	
Mume fructus praeparatus	PPRC	Prunus mume (Sieb.) Sieb et. Zucc.	wu mei (chao tan)	wu mei tan	p	D	
Myristicae semen	PPRC	Myristica fragrans Houtt.	rou dou kou		p	D	Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in der Schwangerschaft. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip; enthält u.a. Safrol und Methyleugenol.
Myristicae semen praeparatum	PPRC	Myristica fragrans Houtt.	rou dou kou (wei)	wei rou dou kou	p	D	
Nardostachydis radix et rhizoma	PPRC	Nardostachys chinensis Batalin;- Nardostachys jatamansi DC	gan song	gan song xiang	p	D	
Natrii sulfas;-(Mirabilitum)	PPRC	Natriumsulfat; Na ₂ SO ₄ ·10H ₂ O	mang xiao		m	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Natrii sulfas exsiccatus;- (Natrium-Sulfas-Anhydricus)	PPRC	Natriumsulfat; Natrium sulfas anhydricus; Na ₂ SO ₄	xuan ming fen		m	D	
Nelumbinis folium	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	he ye		p	D	
Nelumbinis folium praeparatum	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	he ye (duan tan)	he ye tan	p	D	
Nelumbinis plumula	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian zi xin	lian xin	p	D	
Nelumbinis receptaculum	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian fang		p	D	
Nelumbinis receptaculum praeparatum	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian fang (duan tan)	lian fang tan	p	D	
Nelumbinis rhizomatis nodus	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	ou jie		p	D	
Nelumbinis rhizomatis nodus praeparatus	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	ou jie (chao tan)	ou jie tan	p	D	
Nelumbinis semen	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian zi		p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Nelumbinis stamen	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian xu		p	D	
Notoginseng radix (Pseudoginseng)	Ph. Eur.	Panax notoginseng (Burkill.) F. H. Chen [Panax pseudoginseng var. notoginseng (Burkill) G.Hoo & C.L.Tseng]	san qi	tian qi	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Notopterygii radix et rhizoma	PPRC	Notopterygium forbesii-Boiss;- Notopterygium franchetii Boiss.; Notopterygium incisium Tind. ex H.T. Chang	qiang huo		p	D	
Omphalia	PPRC	Omphalia lapidescens Schroet.; Omphalia lapidescens Schroeter;- Polyporus mylittae Cook et Mass	lei wan		p	D	
Ophicalciturum	PPRC	Ophicalciturum; CaCO ₃	hua rui shi		m	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Ophicalciturum praeparatum	PPRC	Ophicalciturum; CaCO ₃	hua rui shi (ming duan)	duan hua rui shi	m	D	
Ophiopogonis radix	Ph. Eur.	Ophiopogon japonicus (Thunb.) Ker Gawl.	mai dong	mai men dong	p	D	
Oroxylis semen	PPRC	Oroxylum indicum (L.) Vent.; Bignonia-indica-L.-	mu hu die	qian cheng zi; gu zhi hua	p	D	
Oryzae fructus germinatus	PPRC	Oryza sativa L.	dao ya		p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoff-gruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Oryzae fructus germinatus praeparatus	PPRC	Oryza sativa L.	dao ya (qing chao)	chao dao ya; jiao dao ya	p	D	
Oryzae Semen		Oryza sativa L.	geng-mi	nuo-dao-gen	p	D	
Ostreae concha praeparata	PPRC	Ostrea gigas Thunb.; Ostrea talienwhanensis Crosse; Ostrea rivularis Gould	mu li (duan)	duan mu li	m _t	D	
Paeoniae radix alba	Ph. Eur.	Paeonia lactiflora Pall.; Paeonia albiflora-Pall.	bai shao	bai shao yao	p	D	
Paeoniae radix alba praeparata (jiu zhi)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Paeonia lactiflora Pall.; Paeonia albiflora-Pall.	bai shao (jiu zhi)	jiu bai shao	p	D	
Paeoniae radix alba praeparata (qing chao)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Paeonia lactiflora Pall.; Paeonia albiflora-Pall.	bai shao (qing chao)	chao bai shao	p	D	
Paeoniae radix rubra	Ph. Eur.	Paeonia lactiflora Pall. or Paeonia veitchii Lynch.	chi shao	chi shao yao	p	D	Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Panacis quinquefolii radix	PPRC	Panax quinquefolium L.	xi yang shen		p	D	
Paridis rhizoma	PPRC	Paris polyphylla Smith var. chinensis (Franch.) Hara; Paris polyphylla Smith var. yunnanensis (Franch.) Hand.-Mazz.	chong lou	zao xiu; qi ye yi zhi hua	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Perillae caulis	PPRC	Perilla frutescens (L.) Britt.	zi su geng	su geng	p	D	
Perillae folium	PPRC	Perilla frutescens (L.) Britt.	zi su ye	su ye	p	D	
Perillae Semen fructus	PPRC	Perilla frutescens (L.) Britt.	zi su zi		p	D	
Perillae fructus praeparatus	PPRC	Perilla frutescens (L.) Britt.	zi su zi (qing chao)	chao zi su zi	p	D	
Periplocae cortex	PPRC	Periploca sepium Bunge	xiang jia pi	bei wu jia pi	p	D	Maximaldosierung 6 g. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip; enthält u.a. Herzglykoside; Grenzwerte beachten.
Persicae semen	PPRC	Prunus davidiana (Carr.) Franch.; Prunus persica (L.) Batsch. var. davidiana-Maxim.	tao ren		p	C*	Nur vorbehandelt verwenden (gekocht und geschält). Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Stoff mit bekanntem toxischen Prinzip.
Persicae semen praeparatum (dan)	PPRC	Prunus davidiana (Carr.) Franch.; Prunus persica (L.) Batsch. var. davidiana Maxim.	tao ren (dan)	dan tao ren	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Persicae semen praeparatum (qing chao)	PPRC	Prunus davidiana (Carr.) Franch.; Prunus persica (L.) Batsch. var. davidiana Maxim.	tan ren (qing chao)	chao tao ren	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Peucedani radix	PPRC	Peucedanum decursivum (Miq.) Maxim.; Peucedanum praeruptorum Dunn.	qian hu		p	D	
Peucedani radix praeparata	PPRC	Peucedanum decursivum (Miq.) Maxim.; Peucedanum praeruptorum Dunn.	qian hu (mi zhi)	mi qian hu	p	D	
Phaseoli radiati Semen		Phaseolus radiatus L.; Phaseolus mungo L.	lu dou		p	D	
Phellodendri amurense cortex	PPRC	Phellodendron amurense Rupr.	guan huang bo	guan huang bai	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Enthält u.a. Berberin
Phellodendri amurense cortex praeparatus (chao tan)	PPRC	Phellodendron amurense Rupr.	guang huang bo (chao tan)	guan huang bo tan	p	D	
Phellodendri amurense cortex praeparatus (yan zhi)	PPRC	Phellodendron amurense Rupr.	guang huang bo (yan zhi)	yan guan huang bo	p	D	
Phellodendri chinense cortex	PPRC	Phellodendron chinense Schneid.	huang bo	chuan huang bai; chuan huang bo	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Phellodendri chinensis cortex praeparatus (chao tan)	PPRC	Phellodendron chinense Schneid.	huang bo (chao tan)	huang bo tan	p	D	
Phellodendri chinensis cortex praeparatus (yan zhi)	PPRC	Phellodendron chinense Schneid.	huang bo (yan zhi)	yan huang bo	p	D	
Phragmitis rhizoma	PPRC	Phragmites communis (L.) Trin.; Phragmites australis (Cav.) Trin. ex Steud.	lu gen		p	D	
Picrorrhizae rhizoma	PPRC	Picrorrhiza scrophulariiflora Pennell	hu huang lian		p	D	
Pinelliae rhizoma	PPRC	Pinellia ternata (Thunb.) Breit.	ban xia		p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Maximaldosierung 3-9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. Ephedrin, Grenzwerte beachten.
Pinelliae Rhizoma praeparata cum alumine	PPRC	Pinellia ternata (Thunb.) Breit.	ban xia (qing)	qing ban xia	p	D	Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. Ephedrin, Grenzwerte beachten.
Pinelliae Rhizoma praeparata cum zingibere et alumine	PPRC	Pinellia ternata (Thunb.) Breit.	ban xia (jiang)	jiang ban xia	p	D	Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. Ephedrin, Grenzwerte beachten.
Pinelliae rhizoma praeparata	PPRC	Pinellia ternata (Thunb.) Breit.	fa ban xia		p	D	Toxische Pflanzenart/-gattung; enthält u.a. Ephedrin, Grenzwerte beachten.
Piperis nigri fructus	Ph. Eur.	Piper nigrum L.	hu jiao		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Piperis kadsurae caulis	PPRC	Piper kadsura (Choisy) Ohwi	hai feng teng	da feng teng	p	D	
Piperis longui fructus	Ph. Eur.	Piper longum L. or Piper retrofractum Vahl (syn. P. chaba Hunter and P. officinarum (Miq.) C. DC.)	bi bo	bi ba	p	D	
Plantaginis herba	PPRC	Plantago asiatica L.; Plantago major L. var. asiatica (L.) Decne ; Plantago depressa Willd.	che qian cao		p	D	
Plantaginis semen	PPRC	Plantago asiatica L.; Plantago depressa Willd.; Plantago major L. var. asiatica (L.) Decne	che qian zi		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Plantaginis semen praeparatum	PPRC	Plantago asiatica L.; Plantago major L. var. asiatica (L.) Decne; Plantago depressa Willd.	che qian zi (yan zhi)	yan che qian zi	p	D	
Platycladi cacumen; (Biotae-orientalis-Cacumen)	PPRC	Platycladus orientalis L. Franco; Biota-orientalis (L.) Endl.; Thuja-orientalis L.	ce bai ye		p	D	Nur vorbehandelt verwenden (gekocht). Nur gekocht verwenden. Enthält u.a. Thujon.
Platycladi cacumen praeparatum	PPRC	Platycladus orientalis L. Franco; Biota-orientalis (L.) Endl.; Thuja-orientalis L.	ce bai ye (chao tan)	ce bai ye tan; hei bai ye; ce abi tan	p	D	
Platycladi semen	PPRC	Platycladus orientalis L. Franco; Thuja-orientalis L.; Biota-orientalis (L.) Endl.	bai zi ren		p	D	Nur vorbehandelt verwenden (gekocht). Nur gekocht verwenden. Enthält u.a. Thujon.
Platycladi semen praeparatum	PPRC	Platycladus orientalis L. Franco; Biota-orientalis (L.) Endl.; Thuja-orientalis L.	bai zi ren (zhi shuang)	bai zi ren shuang	p	D	
Platycodonis radix	Ph. Eur.	Platycodon grandiflorus (Jacq.) A. DC.	jie geng		p	D	
Pleiones pseudobulbus siehe Cremastrae pseudobulbus							
Pogostemonis herba	PPRC	Pogostemon cablin (Blanco) Benth.	guang huo xiang		p	D	
Polygalae radix	PPRC	Polygala sibirica L.; Polygala tenuifolia Willd.	yuan zhi		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Polygalae radix praeparata	PPRC	Polygala sibirica L.; Polygala tenuifolia Willd.	yuan zhi (zhi)	zhi yuan zhi	p	D	
Polygonati odorati rhizoma	PPRC	Polygonatum odoratum (Mill) Druce	yu zhu		p	D	
Polygonati rhizoma	PPRC	Polygonatum cyrtoneura Hua; Polygonatum kingianum Coll. Et Hemsl.; Polygonatum sibiricum Redoute	huang jing		p	D	
Polygonati rhizoma praeparata	PPRC	Polygonatum cyrtoneura Hua; Polygonatum kingianum Coll. Et Hemsl.; Polygonatum sibiricum Redoute	huang jing (jiu dun / jiu zheng)	jiu huang jing	p	D	
Polygoni avicularis herba	PPRC	Polygonum aviculare L.	bian xu		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Polygoni cuspidati rhizoma et radix	Ph. Eur.	Reynoutria japonica Houtt. (syn. Polygonum cuspidatum Sieb. & Zucc.)	hu zhang		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Polygoni multiflori caulis	PPRC	Polygonum multiflorum Thunb.	shou wu teng	ye jiao teng	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Polygoni multiflori radix	Ph. Eur.	Fallopia multiflora (Thunb.) Haraldson (syn. Polygonum multiflorum Thunb.)	he shou wu		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Polygoni multiflori radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Fallopia multiflora (Thunb.) Haraldson (syn. Polygonum multiflorum Thunb.)	zhi he shou wu (zhi)	zhi he shou wu	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Polyporus	PPRC	Polyporus umbellatus (Pers.) Fr.; Grifolia umbellata (Pers.) Pilat	zhu ling		p	D	
Poria; (Poria sclerotium)	Ph. Eur.	Wolfiporia extensa (Peck) Ginns (syn. Poria cocos (Schw.) Wolf; Wolfiporia cocos (F.A. Wolf) Ryvarden & Gilb.)	fu ling	fu ling pi	p	D	
Portulacae herba	PPRC	Portulaca oleracea L.	ma chi xian		p	D	Schwangerschaft und Stillzeit: Anwendung mit Vorsicht.
Prinsepiae nux; (Prinsepiae-Semen)	PPRC	Prinsepia uniflora Batal. var. serrata Rehd.	rui ren		p	D	
Prunellae spica	Ph. Eur.	Prunella vulgaris L.	xia ku cao		p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Pruni semen	PPRC	Prunus humilis Bge.; Prunus japonica Thunb.; Prunus pedunculata Maxim.	yu li ren		p	D	kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Enthält u.a. cyanogene Glykoside, Grenzwerte beachten.
Pseudostellariae radix	PPRC	Pseudostellaria heterophylla (Miq.) Pax ex Pax & Hoffm.	tai zi shen	hai er shen	p	D	
Psoraleae fructus	PPRC	Psoralea corylifolia L.	bu gu zhi		p	D	Maximaldosierung 9 g; Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. Kann die Lichtempfindlichkeit der Haut erhöhen. Enthält u.a. phototoxische Furanocumarine.
Psoraleae fructus praeparatus	PPRC	Psoralea corylifolia L.	bu gu zhi (yan zhi)	yan bu gu zhi	p	D	
Puerariae lobatae radix	Ph. Eur.	Pueraria lobata (Willd.) Ohwi-Pueraria montana (Lour.) Merr. var. lobata (Willd.) Maesen & S.M.Almeida ex Sanjappa & Predeep (syn. Pueraria lobata (Willd.) Ohwi).	ge gen	ye ge	p	D	
Puerariae thomsonii radix	Ph. Eur.	Pueraria thomsonii Benth. Pueraria montana (Lour.) Merr. var. thomsonii (Benth.) M.R.Almeida (syn. Pueraria thomsonii (Benth.))	ge-gen fen ge		p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Pulsatillae radix	PPRC	Pulsatilla chinensis (Bge.) Regel.	bai tou weng		p	D	Pflanzengattung mit bekanntem toxischem Prinzip.
Pyritum;-(Ferrum-sulfiticum)	PPRC	Ferrous Sulfide; FeS ₂	zi ran tong		m	D	
Pyritum praeparatum	PPRC	Ferrous Sulfide; FeS ₂	zi ran tong (ming duan)	duan zi ran tong	m	D	
Pyrolae herba	PPRC	Pyrola calliantha H. Andres; Pyrola rotundifolia L. ; Pyrola decorata H. Andres	lu xian cao		p	D	
Pyrrosiae folium	PPRC	Pyrrosia lingua (Thunb.) Farw.; Pyrrosia petiolosa (Christ) Ching; Pyrrosia shearerii (Bak.) Ching	shi wei		p	D	
Quisqualis fructus	PPRC	Quisqualis indica L.	shi jun zi		p	D	Nur vorbehandelt verwenden Maximaldosierung 9-12 g; Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip.
Quisqualis fructus praeparatus	PPRC	Quisqualis indica L.	shi jun zi (qing chao)	chao shi jun zi ren	p	D	
Ranunculi ternati radix	PPRC	Ranunculus ternatus Thunb.	mao zhao cao		p	D	Enthält u.a. toxisches Protoanemonin
Raphani semen	PPRC	Raphanus sastivus L.	lai fu zi		p	D	
Raphani semen praeparatum	PPRC	Raphanus sastivus L.	lai fu zi (qing chao)	chao lai fu zi	p	D	
Rehmanniae radix	Ph. Eur.	Rehmannia glutinosa (Gaertn.) DC. (syn. Rhemannia glutinosa (Gaertn.) Libosch. Ex Fisch. & C.A. Mey.) Libosch.;- Rehmannia glutinosa Libosch. var.- hueichingensis (Chao et Schih) Hsiao	di huang	sheng di huang	p	D	
Rehmanniae radix praeparata (Rehmanniae Radix conquita)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Rehmannia glutinosa (Gaertn.) DC. (syn. Rhemannia glutinosa (Gaertn.) Libosch. Ex Fisch. & C.A. Mey.) Libosch.;- Rehmannia glutinosa Libosch. var.- hueichingensis (Chao et Schih) Hsiao	shu di huang	shu di	p	D	
Rhapontici radix	PPRC	Rhapontica uniflorum (L.) DC.	lou lu		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Rhei radix et rhizoma	PPRC	Rheum officinale Baill.; Rheum tanguticum Maxim. ex Balf.; Rheum palmatum L.	da huang		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Rhei radix et rhizoma praeparatae	PPRC	Rheum officinale Baill.; Rheum palmatum L.; Rheum tanguticum Maxim. ex Balf.	da huang (chao tan)	da huang tan; hei da huang	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Rosae chinensis flos	PPRC	Rosa chinensis Jacq.	yue ji hua	yue yue hong	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Rosae laevigatae fructus	PPRC	Rosa laevigata Michx.	jin ying zi		p	D	
Rosae rugosae flos	PPRC	Rosa rugosa Thunb. var. plena Regel	mei gui hua		p	D	
Rubi chingii fructus	PPRC	Rubus chingii Hu	fu pen zi		p	D	
Rubiae radix et rhizoma	PPRC	Rubia cordifolia L.	qian cao	qian cao gen; xi qian cao	p	D	Maximaldosierung 9 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Pflanzengattung mit bekanntem toxischen Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone, Grenzwerte beachten.
Rubiae radix et rhizoma praeparatae	PPRC	Rubia cordifolia L.	qian cao (chao tan)	qian cao tan; qian cao gen tan; xi qian cao tan	p	D	Maximaldosierung 9 g; Pflanzengattung mit bekanntem toxischen Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone, Grenzwerte beachten.
Salviae miltiorrhizae radix et rhizoma	Ph. Eur.	Salvia miltiorrhiza Bunge	dan shen		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Salviae miltiorrhizae radix et rhizoma praeparatae	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Salvia miltiorrhiza Bunge	dan shen (jiu zhi)	jiu dan shen	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoff-gruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Sanguisorbae radix	Ph. Eur.	Sanguisorba officinalis L. var. longifolia- (Bert.) Yu and Li	di yu		p	D	
Sanguisorbae radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Sanguisorba officinalis L. var. longifolia- (Bert.) Yu and Li	di yu (chao tan)	di yu tan	p	D	
Santali albi lignum	PPRC	Santalum album L.	tan xiang		p	D	
Saposhnikovia radix; (Ledebouriellae divaricatae- Radix)	PPRC	Saposhnikovia divaricata (Turcz.) Schischk.; Ledebouriella divaricata- (Turcz.) Hiroe	fang feng		p	D	
Sappan lignum	PPRC	Caesalpinia sappan L.	su mu		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Sargassum	PPRC	Sargassum fusiforme (Harv.) Setch.; Sargassum pallidum (Turn.) C. Ag.	hai zao		p	D	
Sargentodoxae caulis	PPRC	Sargentodoxa cuneata (Oliv.) Rehder et Wilson	da xue teng	hong teng	p	D	
Schisandrae chinensis fructus	Ph. Eur.	Schisandra chinensis (Turcz.) Baill.	wu wei zi		p	D	
Schisandrae chinensis fructus praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Schisandra chinensis (Turcz.) Baill.	wu wei zi (cu zheng)	cu wu wei zi	p	D	
Schisandrae sphenantherae fructus	PPRC	Schisandra sphenanthera Rehd. et Wils.	nan wu wei zi		p	D	
Schisandrae sphenantherae fructus praeparatus	PPRC	Schisandra sphenanthera Rehd. et Wils.	nan wu wei zi (cu zheng)	cu nan wu wei zi	p	D	
Schizonepetae herba	PPRC	Schizonepeta tenuifolia Briq.	jing jie		p	D	
Schizonepetae herba Praep- carbonisata	PPRC	Schizonepeta tenuifolia Briq.	jing jie (chao tan)	jing jie tan	p	D	
Schizonepetae spica	PPRC	Schizonepeta tenuifolia Briq.- Sesamum indicum L.	jing jie sui		p	D	
Schizonepetae spica Praep- carbonisata	PPRC	Schizonepeta tenuifolia Briq.- Sesamum indicum L.	jing jie sui (chao tan)	jing jie sui tan	p	D	
Scrophulariae radix	PPRC	Scrophularia ningpoensis Hemsl.	xuan shen	yuan shen	p	D	
Scutellariae baicalensis radix	Ph. Eur.	Scutellaria baicalensis Georgi	huang qin		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Scutellariae baicalensis radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Scutellaria baicalensis Georgi	huang qin (jiu zhi)	jiu huang qin	p	D	
Scutellariae barbatae herba	PPRC	Scutellaria barbata D. Don	ban zhi lian		p	D	
Sedi herba	PPRC	Sedum sarmentosum Bunge	chui pen cao		p	D	
Selaginellae herba	PPRC	Selaginella pulvinata (Hook. et Grev.) Maxim.; Selaginella tamariscina (Beauv.) Spring	juan bai	juan bai ye; wan nian song; juan bo	p	D	
Selaginellae herba praeparata	PPRC	Selaginella pulvinata (Hook. et Grev.) Maxim.; Selaginella tamariscina (Beauv.) Spring	juan bai (chao tan)	juan bai tan	p	D	
Semiaquilegiae radix	PPRC	Semiaquilegia adoxoides (DC.) Makino	tian kui zi		p	D	
Sennae folium	PPRC	Cassia acutifolia Delle; Cassia angustifolia Vahl.	fan xie ye		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip; enthält u.a. Anthrachinone; Grenzwerte beachten.
Sesami semen nigrum	PPRC	Sesamum indicum L.	hei zhi ma	zhi ma; hu ma ren	p	D	
Sesami semen nigrum praeparatum	PPRC	Sesamum indicum L.	hei zhi ma (qing chao)	chao hei zhi ma	p	D	
Setariae fructus germinatus	PPRC	Setaria italica (L.) Beauv.	gu ya	su ya	p	D	
Setariae fructus germinatus praeparatus	PPRC	Setaria italica (L.) Beauv.	gu ya (qing chao)	jiào gu ya; chao gu ya	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Siegesbeckiae herba	PPRC	Siegesbeckia glabrescens Mak.; Siegesbeckia pubescens Mak.; Siegesbeckia orientalis L.	xi xian cao		p	D	
Siegesbeckiae herba praeparata	PPRC	Siegesbeckia glabrescens Mak.; Siegesbeckia pubescens Mak.; Siegesbeckia orientalis L.	xi xian cao (jiu zheng)	jiu xi xian cao	p	D	
Sinapis semen; (Sinapis albae-Semen)	PPRC	Brassica juncea (L.) Czern. Et Coss. ; Sinapis alba L.	jie zi	huang jie zi	p	D	
Sinapis semen praeparatum	PPRC	Brassica juncea (L.) Czern. Et Coss. ; Sinapis alba L.	jie zi (qing chao)	chao jie zi	p	D	
Sinomenii caulis	Ph. Eur.	Sinomenium acutum (Thunb.) Rehder. et Wilson. ; Sinomenium acutum var. - einereum Rehd. et Wils.	qing feng teng		p	D	
Momordicae Fructus Siraitiae fructus	PPRC	Momordica grosvenori Swingle Siratica grosvenorii (Swingle) C. Jeffrey ex A. M. Lu et Z. Y. Zhang	luo han guo		p	D	
Smilacis glabrae rhizoma	PPRC	Smilax glabra Roxb.	tu fu ling		p	D	
Sojae semen nigrum	PPRC	Glycine max (L.) Merr.	hei dou	hei xiao dou	p	D	
Sojae semen praeparatum	PPRC	Glycine max (L.) Merr.	dan dou chi		p	D	
Sophorae flavescentis radix	Ph. Eur.	Sophora flavescens Aiton.	ku shen	ku shen gen	p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Sophorae flos praeparatus (chao tan)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai hua (chao tan)	huai hua tan	p	D	
Sophorae flos praeparatus (qing chao)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai hua (qing chao)	chao huai hua	p	D	
Sophorae fructus	PPRC	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai jiao		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Sophorae fructus praeparatus	PPRC	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai jiao (mi zhi)	mi huai jiao	p	D	
Sophorae japonicae flos immaturus	Ph. Eur.	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai mi hua		p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Sophorae tonkinensis radix et rhizoma; (Sophorae-subprostratae Radix)	PPRC	Sophora tonkinensis Gagnep.; Sophora-tonkinensis Gagnep.	shan dou gen		p	D	Maximaldosierung 9 g
Sparganii rhizoma	PPRC	Sparganium stoloniferum Buch.-Ham	san leng		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Sparganii rhizoma praeparata	PPRC	Sparganium stoloniferum Buch.-Ham	san leng (cu zhi)	cu san leng	p	D	
Spatholobi caulis	PPRC	Spatholobus suberectus Dunn	ji xue teng		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Spirodela herba	PPRC	Spirodela polyrrhiza (L.) Scheid.; Lemna-polyrrhiza L.	fu ping		p	D	
Stachyuri seu Helwingiae-medulla; Helwingiae medulla	PPRC	Stachyurus himalaicus Hook F. et Thoms; Stachyurus chinensis Franch.; Helwingia japonica (Thunb.) Dietr	xiao tong cao		p	D	
Stellariae radix	PPRC	Stellaria dichotoma L. var. lanceolata Bge.	yin chai hu		p	D	
Stemona radix	PPRC	Stemona japonica (Bl.) Miq.; Stemona sessilifolia Miq.; Stemona tuberosa Lour.	bai bu		p	D	Maximaldosierung 9 g

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Stemona radix praeparata	PPRC	Stemona japonica (Bl.) Miq.; Stemona sessilifolia Miq.; Stemona tuberosa Lour.	bai bu (mi zhi)	mi bai bu	p	D	
Stephaniae tetrandrae radix	Ph. Eur.	Stephania tetrandra S. Moore	fang ji (han)	fen fang ji; han fang ji	p	D	
Sterculiae lychnophorae semen	PPRC	Sterculia lychnophora Hance	pang da hai		p	D	Maximaldosierung 2-3 Samen. 1 g (Drogenpulver); nicht als Dekokt einnehmen. Toxische Pflanzenart/-gattung/-teil.
Styrax	PPRC	Liquidambar orientalis Mill.	su he xiang		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Sulfur	PPRC	Sulphur	liu huang		m	D nur extern	Nicht einnehmen. Nur zur äusserlichen externe-Anwendung; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Sulfur praeparatum	PPRC	Sulphur	liu huang (zhi)	zhi liu huang	m	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft.
Talcum	PPRC	Talk; Talcum depuratum; Mg ₃ (Si ₄ O ₁₀)(OH)	hua shi		m	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Talcum praeparatum	PPRC	Talk; Talcum depuratum; Mg ₃ (Si ₄ O ₁₀)(OH)	hua shi (shui fei)	hua shi	m	D	
Taraxaci herba	PPRC	Taraxacum mongolicum Hand.-Mazz.; Taraxacum officinale-Weber ; Taraxacum sinicum Kitag.	pu gong ying		p	D	
Taxilli herba	PPRC	Taxillus chinensis (DC) Danser; Loranthus chinensis DC.	sang ji sheng		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Tetrapanacis medulla	PPRC	Tetrapanax papyrifera (Hook.) K. Koch.	tong cao		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Tinosporae radix	PPRC	Tinospora capillipes Gagnepain; Tinospora sagittata Gagnepain	jin guo lan		p	D	
Toosendan fructus	PPRC	Melia toosendan Sieb. et Zucc.	chuan lian zi		p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Maximale Anwendungsdauer von 1-2 Wochen. Stoff mit bekanntem toxischem Prinzip.
Toosendan fructus praeparatus	PPRC	Melia toosendan Sieb. et Zucc.	chuan lian zi (qing chao)	chao chuan lian zi	p	D	
Torreyae semen	PPRC	Torreya grandis Fortune	fei zi		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Trachelospermi caulis et folium	PPRC	Trachelospermum jasminoides (Lindl.) Lem.	luo shi teng		p	D	
Trachycarpi petiolus (Trachycarpi Fibra Stipulae)	PPRC	Trachycarpus fortunei (Hooker) H. Wendl.	zong lü	zong la; zong lü pi	p	D	Nur vorbehandelt verwenden.
Trachycarpi petiolus praeparatus	PPRC	Trachycarpus fortunei (Hooker) H. Wendl.	zong lü (duan tan)	zong lü tan	p	D	
Tribuli fructus	PPRC	Tribulus terrestris L.	ji li	bai ji li	p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Tribuli fructus praeparatus	PPRC	Tribulus terrestris L.	ji li (qing chao)	chao ji li	p	D	
Trichosanthis fructus	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes japonicus ; Trichosanthes rosthornii Harms	gua lou	quan gua lou; gua lou shi	p	D	
Trichosanthis pericarpium	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes rosthornii Harms; Trichosanthes japonicus	gua lou pi		p	D	
Trichosanthis radix	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes japonicus ; Trichosanthes rosthornii Harms	tian hua fen		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Trichosanthis semen	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes rosthornii Harms; Trichosanthes japonicus	gua lou zi	gua lou ren	p	D	
Trichosanthis semen Praep-tostum	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes rosthornii Harms; Trichosanthes japonicus	gua lou zi (qing chao)	chao gua lou zi	p	D	
Trigonellae semen	PPRC	Trigonella foenum-graecum L.	hu lu ba		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoffgruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Trigonellae semen praeparatum	PPRC	Trigonella foenum-graecum L.	hu lu ba (yan zhi)	yan hu lu ba	p	D	
Tritici-Fructus-levis		Triticum-aestivum-L.	fu-xiao-mai		p	D	
Tsaoko fructus	PPRC	Amomum tsaoko Crevost et Lemaire	cao guo		p	D	
Tsaoko fructus praeparatus (jiang zhi zhi)	PPRC	Amomum tsaoko Crevost et Lemaire	cao guo (jiang zhi zhi)	jiang cao guo ren	p	D	
Tsaoko fructus praeparatus (qing chao)	PPRC	Amomum tsaoko Crevost et Lemaire	cao guo (qing chao)	cao guo ren	p	D	
Typhae pollis	Ph. Eur.	Typha angustifolia L.; Typha orientalis Presl.	pu huang		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Möglicher Einfluss auf Blutstillung und Blutgerinnungsfähigkeit. Gleichzeitige Einnahme von blutverdünnenden und blutgerinnungshemmenden Arzneimitteln nur unter ärztlicher Aufsicht.
Typhae pollis praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Typha angustifolia L.; Typha orientalis Presl.	pu huang (chao tan)	pu huang tan	p	D	
Typhonii rhizoma	PPRC	Typhonium giganteum Engl.	bai fu zi		p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Maximaldosierung 6 g; kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit. Toxische Pflanzenart/-gattung/-teil.
Typhonii rhizoma praeparata	PPRC	Typhonium giganteum Engl.	bai fu zi (zhi)	zhi bai fu zi	p	D	Kontraindiziert in der Schwangerschaft. Toxische Pflanzenart/-gattung/-teil.
Uncariae rhynchophyllae ramulus cum uncis	Ph. Eur.	Uncaria-hirusta-Havil.; Uncaria-sessilifructus-Roxb.; Uncaria-rhynchophylla (Miq.) Miw. Ex. Havil. Jacks.; Uncaria-macrophylla-Wall.; Uncaria-sinensis (Oliv.) Havil.	gou teng		p	D	
Vaccariae semen	PPRC	Vaccaria segetalis (Neck.) Garcke	wang bu liu xing		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Vaccariae semen praeparatum	PPRC	Vaccaria segetalis (Neck.) Garcke	wang bu liu xing (qing chao)	chao wang bu liu xing	p	D	
Verbenae herba	PPRC	Verbena officinalis L.	ma bian cao		p	D	Schwangerschaft und Stillzeit: Anwendung mit Vorsicht.
Phaseoli-Semen Vignae semen	PPRC	Phaseolus-angularis-Wight; Phaseolus-calcaratus-Roxb. Vigna umbellata Ohwi et Ohashi or Vigna angularis Ohwi et Ohashi	chi xiao dou		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Violae herba	PPRC	Viola yedoensis Makino	zi hua di ding		p	D	
Visci herba	PPRC	Viscum coloratum (Komar.) Nakai; Viscum-album-L.-var.-coloratum-(Komar.)-Ohwi	hu ji sheng		p	D	
Vitidis fructus	PPRC	Vitex trifolia L.; Vitex trifolia L. var. simplicifolia Cham	man jing zi		p	D	
Vitidis fructus praeparatus	PPRC	Vitex trifolia L.; Vitex trifolia L. var. simplicifolia Cham	man jing zi (qing shao)	chao man jing zi	p	D	
Vladimiriae radix	PPRC	Vladimiria souliei (Franch.) Ling.; Vladimiria souliei (Franch.) Ling. var. cinerea Ling	chuan mu xiang		p	D	
Vladimiriae radix praeparata	PPRC	Vladimiria souliei (Franch.) Ling.; Vladimiria souliei (Franch.) Ling. var. cinerea Ling	chuan mu xiang (wei)	wei chuan mu xiang	p	D	
Curcumae-wenyujin-Rhizoma- Wenyujin rhizoma concisum	PPRC	Curcuma wenyujin Y. H. Chen & C. Ling	pian jiang huang		p	D	Kontraindiziert in Schwangerschaft und Stillzeit.
Xanthii fructus	PPRC	Xanthium sibiricum Patr.	cang er zi		p	D	Nur vorbehandelt verwenden. Maximaldosierung 15 g; Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht. Toxische Pflanzengattung/-art/-teil; enthält u.a. toxisches Carboxyatractyloside, Grenzwerte beachten.
Xanthii fructus praeparatus	PPRC	Xanthium sibiricum Patr.	cang er zi (qing chao)	cang er zi	p	D	

Pharmazeutische Bezeichnung ¹ ; (pharmazeutische-Synonyme)	Monographie ²	Bezeichnung der zugelassenen Stammpflanzen und Mineralien	Bezeichnung Pin Yin ⁴	Pin Yin Synonyme	Stoff-gruppe ³	Abgabekategorie	Hinweise zur Anwendung und Sicherheit ⁴
Zanthoxyli <i>bungeani</i> pericarpium	Ph. Eur.	Zanthoxylum bungeanum Maxim.; Zanthoxylum schinifolium Sieb. & Zucc.	hua jiao	chuan jiao	p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Zanthoxyli <i>bungeani</i> pericarpium praeparatum	Ph. Eur. <i>Pao Zhi</i> : PPRC	Zanthoxylum bungeanum Maxim.; Zanthoxylum schinifolium Sieb. & Zucc.	hua jiao (qing chao)	chao hua jiao	p	D	
Zingiberis rhizoma	PPRC	Zingiber officinale (Willd.) Rosc.	gan jiang		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Zingiberis rhizoma praeparata (chao tan)	PPRC	Zingiber officinale (Willd.) Rosc.	gan jiang (chao tan)	jiang tan	p	D	
Zingiberis rhizoma praeparata (tang)	PPRC	Zingiber officinale (Willd.) Rosc.	gan jiang (tang)	pao jiang	p	D	
Zingiberis rhizoma recens	PPRC	Zingiber officinale (Willd.) Rosc.	sheng jiang		p	D	
Ziziphi spinosae semen	PPRC	Ziziphus jujuba Mill. var. spinosa (Bunge) Hu ex H. F. Chou; Ziziphus spinosa (Bunge) Hu	suan zao ren		p	D	Schwangerschaft: Anwendung mit Vorsicht.
Ziziphi spinosae semen praeparatum	PPRC	Ziziphus jujuba Mill. var. spinosa (Bunge) Hu ex H. F. Chou; Ziziphus spinosa (Bunge) Hu	suan zao ren (qing chao)	chao suan zao ren	p	D	

Fussnoten

¹ Die vorbehandelten Stoffe sind im Fall der pharmazeutischen Bezeichnung mit dem lateinischen Zusatz „präpariert“ gekennzeichnet. Existieren mehrere Vorbehandlungsmethoden für einen Stoff, ist die jeweils angewendete Vorbehandlungsmethode (*Pao Zhi*) in Klammern präzisiert. ~~Vorbehandelte Stoffe sind in der pharmazeutischen Bezeichnung mit „Praep“ (Präparation = Vorbehandlung) gekennzeichnet. Die angewendete Präparations- bzw. Vorbehandlungsmethode (*Pao Zhi*) ist in der pharmazeutischen Bezeichnung und/oder in der Pin Yin-Bezeichnung in Klammern präzisiert, und/oder ist Teil der Pin Yin-Bezeichnung. Die Art und Weise der Vorbehandlung wird in der Fachliteratur (PPRC, anerkannte Standardwerke) beschrieben. Ist ein Stoff oder ein Ausgangsstoff in der Pharmakopöe (Ph.Eur., Ph.Helv.) monografiert, muss er die in der Monografie vorgegebenen Anforderungen an die Qualität erfüllen (Art. 8 HMG).~~

² Die Anforderungen an einen Stoff sind gemäss der entsprechenden Monographie der Europäischen Pharmakopöe (Ph. Eur.) einzuhalten. Liegt keine Monographie der Ph. Eur. vor, dann sind die Anforderungen an einen Stoff und an die jeweiligen traditionellen Präparations- bzw. Vorbehandlungsmethoden (*Pao Zhi*) der Pharmacopeia of the People's Republic of China (PPRC) einzuhalten. Die Vorgaben des Artenschutzes sind einzuhalten.

²³ Abkürzungen:

p: Stoff pflanzlichen Ursprungs

m: Stoff mineralischen Ursprungs

m: mineralischer Stoff tierischen Ursprungs, welcher ausschliesslich ~~in kalzinierter Form verwendet werden darf. Die traditionelle Vorbehandlungsmethode „Kalzinierung“ (Duan) muss gemäss einer offiziellen Arzneibuchmonografie zur Qualität im Sinne von Art. 32 KPAV erfolgen und durch die Verbrennung jeglichen organischen Gewebes gewährleisten, dass der Stoff nur noch mineralische Bestandteile enthält.~~

³⁴ Einträge in der Spalte „Hinweise zur Anwendung und Sicherheit“ sind nicht abschliessend und entbinden die Fachpersonen nicht von der Verantwortung, die verwendeten Ausgangsstoffe, Stoffe bzw. Zubereitungen daraus entsprechend dem aktuellen Stand von Wissenschaft und Technik selbst zu bewerten und sicherzustellen, dass bei bestimmungsgemäsem Gebrauch der Präparate eine Gefährdung der Anwenderin bzw. des Anwenders auszuschliessen ist. Die Angaben zu den Maximaldosierungen beziehen sich auf die maximale Tagesdosis der Rohdroge für Erwachsene und haben orientierenden Charakter.

*Abgabekategorie in Abklärung